



# Iwa-Key

Volume 13  
August 2018

## Iwaki City Monthly Event & Information Guide

Iwa-Key



### Volunteering Opportunity for the International Aquarium Congress 2018 Fukushima

Iwaki has already hosted a major international conference earlier this year with the PALM8 Summit. However, Iwaki will once again welcome a variety of nations for the upcoming International Aquarium Congress.

The congress will be held in Aquamarine Fukushima, Onahama over several days from 6-10 November. As there will be many international guests descending upon this city, Aquamarine Fukushima will be recruiting bilingual volunteers to assist in English or Chinese. Some of the tasks the volunteers will be involved in include:

- Assisting with the registration of congress attendees at the venue reception (Onahama Fish Markets)
- Guiding guests around the venue facilities (shops, restaurants etc.) at the venue information booth
- Assisting with the check-in process at various accommodation facilities within Iwaki



This event could be a great opportunity for intermediate and advanced Japanese learners to gain some interpreting experience. Keep in mind that, although non-native Japanese speakers can volunteer, you will need to be able to comprehend briefings in Japanese as well as the documents that will be handed out in Japanese. (Perhaps a good way to judge your Japanese ability is if you can understand content on the application webpage as this is only in Japanese!)

To apply as a volunteer, go to the Aquarium Congress website and check the conditions for applying. You can select which days and activities you're available to volunteer – so even if you're only available for one day you can still apply. Volunteer applications close on 10 September.

#### Applications and Inquiries

International Aquarium Congress 2018 Fukushima Executive Committee (Aquamarine Fukushima)

Website: <http://2018iacfukushima.com/>

<http://www.aquamarine.or.jp/>

TEL: 0246-73-2525

Email: [iacvolunteer@aquamarine.or.jp](mailto:iacvolunteer@aquamarine.or.jp)



#### Counselling Service for Foreigners

##### **Yoriso Hotline (Helpline for Foreigners):**

Consultation service available in Japanese, English, Korean, Tagalog, Chinese, Spanish, Portuguese and Thai. Available languages vary depending on time. Are you having a problem with your visa, nationality, family, work, everyday living, discrimination, domestic violence, confinement or human trafficking? Please call us about any problem you may have. Your privacy will be protected. Free.

TEL: 0120-279-226. Mon-Fri, 10am-10pm.

##### **TELL Lifeline:**

TELL is a professional non-profit organisation that provides counselling to English-speaking foreigners all over Japan. The lifeline is staffed by highly trained volunteer phone counsellors and provides free, non-judgemental and confidential phone counselling and information 365 days a year from 9am - 11pm.

TEL: 03-5774-0992.

For more information, check out their website at <http://www.telljp.com> or e-mail them at [admin@telljp.com](mailto:admin@telljp.com).

##### **Safety and Consultation Centre for Women**

**(Police Box in front of Iwaki Station):** For consultations related to women's safety. Free. Can only speak Japanese. 10am-6pm daily.

TEL: 0246-25-9344.

#### Iwa-Key is produced by the Tourism Exchange Division Iwaki City Hall

21 Umemoto, Taira, Iwaki City  
Fukushima Prefecture 970-8686

Tel: 0246-22-1279 Fax: 0246-22-7581

Email:

[kankokoryu@city.iwaki.fukushima.jp](mailto:kankokoryu@city.iwaki.fukushima.jp)

[mcmullen-b@city.iwaki.fukushima.jp](mailto:mcmullen-b@city.iwaki.fukushima.jp)

#### **Iwaki City's Official Website:**

<http://www.city.iwaki.lg.jp/>

#### **Iwaki International Association (IIA)**

Official Website:

<http://www.ia-fukushima.or.jp>

TEL: 0246-22-7409 FAX: 0246-22-7581

Email: [info@ia-fukushima.or.jp](mailto:info@ia-fukushima.or.jp)

(The IIA is also on Facebook and Twitter)

The Tourism Exchange Division and the IIA are open to the public. Please feel free to drop by, call, or e-mail us anytime.

#### **Inside this issue**

Festivals & Events 2 / Hospital Information 3 / August Events Calendar 4

# Iwaki Festivals and Events



Your guide to what's happening around Iwaki City this month

Event	Time & Date	Venue	Details	Inquiries
Onahama Iwaki Odori	Fri 3 <sup>rd</sup> Aug 5:10pm-8:45pm Dance starts at 6:30pm	Kashima Highway (section between the Nissan Satio store and the Onahama Honcho Street intersection)	Dance starts at 6:30pm. Before the actual Iwaki Odori, there will be a dance performed by preschool children and a taiko drum performance.	Iwaki Fireworks Festival Executive Committee TEL: 0246-53-5677
Yappe Odori	Fri 3 <sup>rd</sup> Aug 6pm-9pm	Area around Yumoto Station, Joban	"Yappe" means "Let's do it" in Iwaki dialect. Feel free to enjoy this dance along the streets of Yumoto.	Yumoto Hot Springs Tourism Association TEL: 0246-42-4322
Iwaki Fireworks Festival	Sat 4 <sup>th</sup> Aug 7pm-8:30pm	Aquamarine Park, Onahama.	The Iwaki Fireworks Festival is one of the largest fireworks festivals in the Tohoku Region, with over 12,000 individual fireworks arranged alongside music.	Iwaki Fireworks Festival Executive Committee TEL: 0246-53-5677
Nakamachi Street Festival	Sun 5 <sup>th</sup> Aug 1:30pm-7:30pm	Nakamachi Shopping District, Yotsukura	One of the main streets of Yotsukura will be closed to traffic and filled with various stalls and festival attractions including eisa performances.	Nakamachi Pedestrian Zone Executive Committee TEL: 0246-32-2406
Tanabata Concert	Sun 5 <sup>th</sup> Aug 2pm-3pm	Iwaki Museum of Folklore and Traditional Housing (in Iwaki Park), Onahama	Enjoy a free concert featuring traditional shamisen lutes, shakuhachi flutes and koto stringed instruments.	Iwaki Museum of Folklore and Traditional Housing TEL: 0246-29-2230
Taira Tanabata Festival	Mon 6 <sup>th</sup> – Wed 8 <sup>th</sup> Aug 10am-9:30pm Until 9pm on the 8 <sup>th</sup>	Area around Iwaki Station, Taira	The main shopping streets of Taira will be decorated with Tanabata decorations. Stalls offering food and selling festival goods will also line the streets.	Taira Tanabata Festival Executive Committee TEL: 0246-25-9152
Kodane Shrine Festival	Tue 7 <sup>th</sup> Aug From 3pm	Tsuru Footbaths, Yumoto, Joban	Yumoto Hot Springs Tourism Association TEL: 0246-42-4322	
Iwaki Odori	Wed 8 <sup>th</sup> Aug 4:25pm-8:40pm	Main Street in front of Iwaki Station, Taira	The main leg of the Iwaki Odori attracts thousands of dancers and spectators, with people dancing along the main street in various groups.	Iwaki Odori Executive Committee TEL: 0246-44-6545
Yunagaya Festival	Thu 9 <sup>th</sup> Aug 3pm-9pm	Kamiyunagaya Park, Joban	Yumoto Hot Springs Tourism Association TEL: 0246-42-4322	
Japan Beach Soccer Championship	Sat 11 <sup>th</sup> – Sun 12 <sup>th</sup> Aug	Yotsukura Beach	Website: <a href="http://tohoku-fa.jp/?p=611">http://tohoku-fa.jp/?p=611</a>	
Light up Nippon 2018	Sat 11 <sup>th</sup> Aug From 7:30pm	Hisanohama Beach	Fireworks will commence at the same time in 25 locations around Japan in tribute to the victims of the Great East Japan Earthquake. Enjoy gazing at the night sky with other people all across the country.	Website: <a href="https://lightupnippon.jp/">https://lightupnippon.jp/</a>
Iwaki Kaiten Yagura Bon Odori Festival	Mon 13 <sup>th</sup> – Wed 15 <sup>th</sup> Aug 1pm-9pm on the 13 <sup>th</sup> ; 5:30pm-9pm on the 14 <sup>th</sup> and 15 <sup>th</sup>	Area in front of Uchigo Station	Held every year during the Obon period in Uchigo, this festival features a giant rotating tower known as Kaiten Yagura and anyone is free to dance around the tower.	Iwaki Kaiten Yagura Bon Odori Executive Committee TEL: 0246-26-1256
Jangara Performance	Tue 14 <sup>th</sup> Aug 11am-12pm	Iwaki La La Mew, Onahama and various other locations around Iwaki	Hundreds of jangara groups will be performing throughout the entire city during the Obon period.	Iwaki La La Mew TEL: 0246-92-3701
Kaigaku Temple Obon Odori	Tue 14 <sup>th</sup> – Wed 15 <sup>th</sup> Aug 6pm-9pm	Kaigaku Temple, Yotsukura	Toyosan Kaigaku Temple 0246-32-2751	
Yotsukura Repose of Souls and Revival Fireworks	Thu 16 <sup>th</sup> Aug 6pm-9pm Fireworks from 7:30pm	Yotsukura Beach	Yotsukura Repose of Souls and Revival Fireworks Executive Committee TEL: 090-8254-5291	
Yumoto Onsen Great Costume Bon Odori, Jangara Performance and Fireworks	Fri 17 <sup>th</sup> Aug 7pm-8:45pm	Sahako-no-Yu Hot Springs, Joban	Dress up in costume and join in this unique bon odori dance. There will also be an all-female jangara performance by Yunohanakai and fireworks.	Yumoto Hot Springs Tourism Association TEL: 0246-42-4322
Museum Night	Sat 18 <sup>th</sup> – Sun 19 <sup>th</sup> Aug From 5pm	Iwaki Coal and Fossil Museum "Horuru", Joban	Horuru's night festival includes workshops, stage performances and a beer garden.	Iwaki Coal and Fossil Museum TEL: 0246-42-3155
La La Mew Bon Odori	Sat 18 <sup>th</sup> Aug From 5:30pm	Iwaki La La Mew, Onahama	Iwaki La La Mew TEL: 0246-92-3701	
Hula Girls "Koshien" Competition Hula Festival	Sat 19 <sup>th</sup> Aug 10am-4pm	Taira Central Park (in front of Alios)	High Schools from all across Japan will compete in this annual hula dance competition. There will be hula performances outside of Alios during the competition. Tickets to view the main competition can be purchased from Alios.	Website: <a href="http://www.hula-girls.net/">http://www.hula-girls.net/</a>
Natsui River Lantern Festival	Mon 20 <sup>th</sup> Aug 6pm-8:30pm Fireworks from 7:45pm	Heijin Bridge (Natsui River Bank), Taira	Natsui River Lantern Floating Festival Executive Committee TEL: 090-4554-6123	
Mazda Sports Car Club Rally	Thu 23 <sup>rd</sup> – Sun 26 <sup>th</sup> Aug	Aquamarine Park and Misaki Park, Onahama	Mazda Sports Car Club Email: <a href="mailto:msccrally@mazdasportsclub.jp">msccrally@mazdasportsclub.jp</a> <a href="http://www.mazdasportsclub.jp/IWAKI2018.html">http://www.mazdasportsclub.jp/IWAKI2018.html</a>	
Watermelon Festival	Sun 26 <sup>th</sup> Aug 1pm-8pm	Yotsukura Suwa Shrine	Yotsukura Suwa Shrine Website: <a href="http://www.suwajinja.jp/">http://www.suwajinja.jp/</a>	
Naritasan Bon Odori	Mon 27 <sup>th</sup> Aug 6:30pm-9pm	Naritasan (near Shoko Temple), Joban	Yumoto Hot Springs Tourism Association TEL: 0246-42-4322	

\*The event information above may be subject to cancellations or changes. Before attending any events, please confirm with the event sponsors in advance.



# Iwaki Hospital Guide

119



The following is a guide to hospitals open on Sundays and public holidays in Iwaki City during July and early August

## August Guide

### Sunday 5 August

Taira Area	Yamaguchi Doctor's Office	9-5	24-1811
Onahama Area	Kadoya Orthopaedics & Internal	9-5	54-4047
Nakoso Area	Nakoso Hospital	9-5	65-7755
Joban Area	Oriuchi Doctor's Office	9-5	44-1133
Joban Area	Joban Hospital	9-3	43-4175
Taira Area	Aratame Hospital	10-4	28-1222
Taira Area	Chuodai Tanaka Ophthalmology	9-2	29-1722
Joban Area	Muramatsu Paediatrics	9-12	72-0707

### Saturday 11 August

Uchigo Area	Suda Doctor's Office	8:30-12	27-6060
Taira Area	Murata Ear, Nose & Throat	9-12	22-0010
Onahama Area	Yokodai Clinic	9-5	55-5150
Nakoso Area	Matsuzaki Internal	9-5	63-3358
Joban Area	Joban Hospital	9-5	43-4175

### Sunday 12 August

Uchigo Area	Suda Doctor's Office	8:30-12	27-6060
Taira Area	Chuodai Tanaka Ophthalmology	9-2	29-1722
Onahama Area	Michiya Internal & Gastroenterology	9-5	58-4180
Nakoso Area	Kureha General Hospital	9-5	63-2181
Joban Area	Iwaki Yumoto Hospital	9-5	42-3188
Joban Area	Joban Hospital	9-3	43-4175
Taira Area	Aratame Hospital	10-4	28-1222
Joban Area	Iwaki Kusakidai General Clinic (paediatrics)	9-12	28-1145

### Sunday 19 August

Taira Area	Yamaguchi Doctor's Office	9-5	24-1811
Onahama Area	Kashima Hospital	9-5	58-8010
Nakoso Area	Kushida Hospital	9-5	63-3202
Joban Area	Yoshinari Internal	9-5	42-2220
Uchigo Area	Suda Doctor's Office	8:30-12	27-6060
Joban Area	Joban Hospital	9-3	43-4175
Taira Area	Chuodai Tanaka Ophthalmology	9-2	29-1722
Nakoso Area	Mori Children's Clinic	9-12	38-7227

### Sunday 26 August

Uchigo Area	Suda Doctor's Office	8:30-12	27-6060
Taira Area	Sakamoto Orthopaedic Surgeon's Office	9-5	38-2830
Onahama Area	Iwaki Central Clinic	9-5	53-3511
Nakoso Area	Kojima Jiai Hospital	9-5	63-5141
Joban Area	Kazawa Gastroenterology and Orthopaedic Doctor's Office	9-5	42-2198
Joban Area	Joban Hospital	9-3	43-4175
Taira Area	Aratame Hospital	10-4	28-1222
Taira Area	Nagai Paediatrics	9-12	28-2535

## September Guide

### Sunday 2 September

Taira Area	Yamaguchi Doctor's Office	9-5	24-1811
Onahama Area	Ishii Neurosurgery & Ophthalmology Hospital	9-5	58-3121
Nakoso Area	Kushida Hospital	9-5	63-3202
Joban Area	Joban Hospital	9-5	43-4175
Taira Area	Aratame Hospital	10-4	28-1222
Taira Area	Chuodai Tanaka Ophthalmology	9-2	29-1722
Uchigo Area	Aihara Paediatrician's Office	9-12	26-5551

### Sunday 9 September

Taira Area	Hasegawa Orthopaedic Surgeon's Office	8:30-11:30	25-5691
Uchigo Area	Suda Doctor's Office	8:30-12	27-6060
Onahama Area	Ishii Doctor's Office	9-5	54-5330
Nakoso Area	Kojima Jiai Hospital	9-5	63-5141
Joban Area	Iwaki Yumoto Hospital	9-5	42-3188
Joban Area	Joban Hospital	9-3	43-4175
Taira Area	Aratame Hospital	10-4	28-1222
Taira Area	Chuodai Tanaka Ophthalmology	9-2	29-1722
Onahama Area	Children's Clinic Suzuki	9-12	56-6336

## Emergencies

### Emergency Dental Care

All emergency dental care will be provided at the **General Health and Welfare Centre** (*Sogo Hoken Fukushi Sentu*) in Uchigo.

This centre is open on Sundays and all national holidays from 9am to 12pm and 1pm to 4pm. The reception closes at 3:30pm.

For more information please contact the centre on 27-8620.

### After Hours and Holiday Emergency Treatment Centre

(For Internal Medicine and Paediatrics)

(Located in the **General Health and Welfare Centre**)

If you need to see a doctor urgently in the evening or on a weekend or public holiday, the **After Hours and Holiday Emergency Treatment Centre** is open at the following times:

Weekdays: 8pm - 11pm.

Saturdays: 8pm - 7am (next day).

Sundays: 2pm - 6pm, 7pm - 11pm.

Public Holidays & Obon Holidays (13-15 Aug: 9am - 1pm, 2pm - 6pm, 7pm - 11pm.

11 Aug (Sat): 9am - 1pm,

2pm - 6pm, 7pm - 7am (next day)

TEL: 27-1208

Please make sure whenever possible to bring a Japanese-speaker with you when visiting the hospital in Iwaki.

### Emergency Contact Numbers

Police: 110

Fire & Ambulance: 119

### Children Emergency, First-Aid Telephone Consultations

The Fukushima Prefecture Children Emergency, First-Aid Telephone Consultation Centre (*Fukushima-ken Kodomo Kyukyu Denwa Sodan*) is a free telephone service that provides professional advice when your child has become sick during the night. This telephone service is available in Japanese only.

TEL: 024-521-3790 or #8000

From 7pm to 8am (next day).

*\*Other hospitals and clinics apart from the above may be open on Sundays and public holidays. Inquire with your regular doctor or visit Iwaki City's website to confirm which other medical facilities are open.*

*\*How to check hospital information on Iwaki City's website:*






*Go to Foreign Languages and select English > Living & Area > In times of emergency > Sudden illness > Doctors on duty (daytime on Sundays and public holidays).*

# Event Calendar for August 2018

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2 Goldfish Hand Catching Contest (Yumoto Station)	3 Yappe Odori Onahama Iwaki Odori	4 Iwaki Fireworks Festival 
5 Nakamachi Street Festival	6 <b>Taira Tanabata Festival</b>	7 Kodane Shrine Festival	8 Iwaki Odori 	9 Yunagaya Festival	10 Kawamae Station Night-time Street Stalls	11 Mountain Day Japan Beach Soccer Championship Kawamae Station Night-time Street Stalls
12 Japan Beach Soccer Championship Kawamae Station Night-time Street Stalls	13 <b>Kaiten Yagura Bon Odori</b>	14 	15 	16	17 Yumoto Onsen Bon Odori and Fireworks	18 La La Mew Bon Odori Horuru Museum Night Iwaki Kids Museum (Archaeological Centre)
19 Iwaki Kids Museum (Museum of Folklore and Traditional Housing)	20 Natsui River Lantern Festival	21	22 	23 Sports Car Club Rally	24 Sports Car Club Rally	25 Sports Car Club Rally
26 IIA Blueberry Picking and Pizza Making Watermelon Festival Sports Car Club Rally	27 Naritasan Bon Odori Primary and JHS Opening Ceremonies	28 	29 	30	31	

Where: Kawamae Station  
Time: 4:30pm-9pm  
Features: Outdoor pub, stalls, illumination  
Inquiries: Kawamae Branch Office of Iwaki City Hall  
TEL: 0246-84-2111

## IIA Custom Made Plans

-  Yu no Hanakai – Inquiries to Ohba-san 0246-42-2135
-  Lac lam Thai - Inquiries to Aizawa-san 090-6629-7225
-  Interpreters in the Making – Inquiries to Nishiyama-san 090-7197-1913
-  Cape Town – Inquiries to Kashiwabara-san 090-9320-5177
-  Parang-Sae – Inquiries to Takagi-san 090-2364-4970

*#Please confirm the event date with the relevant representative if you're participating for the first time*



## Legal Consultations:

Iwaki City Hall provides free general legal consultations. Scheduled days are as listed on the calendar; however these are subject to change. Please contact **City Hall (Hometown Revitalisation Division TEL 0246-22-7438)** and confirm the date, time and place. Reservations are required for consultations.

For Iwaki City Council of Social Welfare consultations (held at the **Social Welfare Centre**), please contact 0246-23-3320.

## Other Legal Support for Foreign Residents

### Japan Legal Support Centre (Houterasu)

Futaba Sub-branch Office (Iwaki within this jurisdiction) – 050-3381-3805

Fukushima District Office – 050-3383-5540

Fukushima Bar Association Iwaki Branch Office – 0246-22-1320